



Educación del paciente

Unidad de recuperación cardiaca intervencionista



Después de su cateterización cardiaca (*acceso transradial*)

Cuidado de sí mismo después de la prueba

Usted tuvo hoy una prueba de cateterización cardiaca. Este folleto proporciona instrucciones para el cuidado, para que siga durante los próximos días.

Actividad después de la prueba

Durante 24 horas:	<ul style="list-style-type: none"> • No conduzca.
Durante 2 días:	<ul style="list-style-type: none"> • No levante más de 1 libra con el brazo afectado. • Evite el movimiento de la muñeca.
Durante 5 días:	<ul style="list-style-type: none"> • Evite el ejercicio vigoroso que utilice el brazo afectado.

Dolor

- Es común estar dolorido durante 1 a 2 días en el sitio de la inserción del catéter. Usted puede tomar acetaminofeno (Tylenol) para aliviar el dolor. Siga las instrucciones de dosificación que figuran en el paquete.
- Tome su aspirina regular como se le recetó.
- **No** tome otros productos que contengan aspirina. **No** tome otros productos antiinflamatorios tales como ibuprofeno (Advil, Motrin) ni naproxeno (Aleve, Naprosyn). Podrían causar un mayor sangrado.
- Si tiene dolor agudo en el sitio del catéter, llame a su proveedor.

Cuidado del sitio

- Puede retirar el apósito o vendaje al día siguiente del procedimiento.
- Mantenga el sitio limpio y seco. Limpie el sitio cuidadosamente con jabón suave y agua. Vuelva a aplicar una venda adhesiva limpia si fuera necesario.
- Es normal tener un pequeño hematoma o protuberancia en el sitio de la inserción.
- Puede ducharse al día siguiente del procedimiento, pero evite los baños de inmersión, hidromasajes, o nadar durante los 3 días siguientes.
- Revise el sitio cada día para ver si hay infección. (Vea “Cuándo pedir ayuda” en la página siguiente para ver los signos de infección).

¿Preguntas?

Sus preguntas son importantes. Llame a su médico o proveedor de atención a la salud si tiene preguntas o inquietudes. El personal de la clínica de UWMC también se encuentra disponible para ayudar.

Para preguntas sobre el procedimiento, llame al ICRU al 206-598-7146 los días de semana, de 6:30 a.m. a 6 p.m.

Después del horario de atención y los fines de semana y feriados, llame al 206-598-6190 y solicite que se llame por buscapersonas al Miembro de Procedimientos de Cardiología.

UNIVERSITY OF WASHINGTON
MEDICAL CENTER
UW Medicine

**Interventional Cardiac
Recovery Unit**

Box 356116

1959 NE Pacific St. Seattle, WA 98195
206-598-7146

Cuándo pedir ayuda

Si tiene una hemorragia profusa o una gran cantidad de hinchazón, aplique presión en el sitio y llame al 9-1-1.

Hemorragia

- Si tiene hemorragia en el sitio, aplique presión con los dedos limpios en el sitio durante 10 minutos.
 - Si la hemorragia no se detiene en 10 minutos, o hay una gran cantidad de hemorragia, **llame inmediatamente al 9-1-1**. Continúe aplicando presión sobre el sitio hasta que llegue la ayuda.
 - Si la hemorragia se detiene, siéntese tranquilo durante 2 horas mientras mantiene derecha la muñeca afectada. Llame al cardiólogo que realizó su procedimiento tan pronto como sea posible.

Otras inquietudes

Llame al cardiólogo que realizó su procedimiento si tiene:

- **Hinchazón o secreción** en el sitio. Aplique presión con los dedos sobre la venda durante 10 minutos. Si la hinchazón o la secreción no se han detenido, continúe aplicando presión en el sitio.
- Cualquiera de estos **signos de infección**:
 - Enrojecimiento
 - Fiebre mayor de 101.5°F (38.6°C)
 - Drenaje
 - Cambio en el hematoma o protuberancia
 - Adormecimiento en el brazo o la muñeca
- **Dolor agudo** que no se alivia con Tylenol.

Atención de seguimiento

- Continúe con sus medicamentos recetados, a menos que se le instruya lo contrario.
- Si tiene preguntas o inquietudes acerca de su procedimiento de cateterización cardiaca, llame a la Unidad de Recuperación Cardiaca Intervencionista (ICRU) al 206-598-7146, los días de semana, de 6:30 a.m. a 6 p.m.
- Después de su procedimiento haga el seguimiento con su proveedor de atención a la salud primaria según se le instruya.

© University of Washington Medical Center
After Your Cardiac Catheterization (*Transradial Approach*)

Spanish
06/2010

Reprints on Health Online: <http://healthonline.washington.edu>



After Your Cardiac Catheterization

(Transradial Approach)

Self-care after your test

You had a cardiac catheterization test today. This handout gives care instructions for you to follow for the next few days.

Activity After Your Test

For 24 hours:	• Do not drive.
For 2 days:	• Do not lift more than 1 pound with the affected arm. • Avoid wrist movement.
For 5 days:	• Avoid vigorous exercise that uses the affected arm.

Pain

- It is common to be sore for 1 to 2 days at the catheter insertion site. You may take acetaminophen (Tylenol) for pain relief. Follow the dosing instructions on the package.
- Take your regular aspirin as prescribed.
- Do **not** take other products that contain aspirin. Do **not** take other anti-inflammatory products such as ibuprofen (Advil, Motrin) or naproxen (Aleve, Naprosyn). They may cause increased bleeding.
- If you have severe pain at the catheter site, call your provider.

Site Care

- You may remove the dressing or bandage the day after your procedure.
- Keep the site clean and dry. Clean the site gently with mild soap and water. Reapply a clean Band-Aid, if needed.
- It is normal to have a small bruise or lump at the insertion site.
- You may shower the day after your procedure, but avoid tub baths, hot tubs, or swimming for the next 3 days.
- Inspect the site every day for infection. (See “When to Call for Help” on the next page for signs of infection).

Questions?

Your questions are important. Call your doctor or health care provider if you have questions or concerns. UWMC clinic staff are also available to help.

For procedure questions, call the ICRU at 206-598-7146 weekdays from 6:30 a.m. to 6 p.m.

After hours and on weekends and holidays, call 206-598-6190 and ask for Procedural Cardiology Fellow on call to be paged.

UNIVERSITY OF WASHINGTON
MEDICAL CENTER
UW Medicine

**Interventional Cardiac
Recovery Unit**

Box 356116
1959 NE Pacific St. Seattle, WA 98195
206-598-7146

When to Call for Help

If you have heavy bleeding or a large amount of swelling, apply pressure to the site and call 9-1-1.

Bleeding

- If you have bleeding at the site, apply pressure to the site with clean fingers for 10 minutes.
 - If the bleeding does not stop in 10 minutes, or there is a large amount of bleeding, **call 9-1-1 right away**. Continue to apply pressure over the site until help arrives.
 - If the bleeding stops, sit quietly for 2 hours while you keep the affected wrist straight. Call the cardiologist who did your procedure as soon as possible.

Other Concerns

Call the cardiologist who did your procedure if you have:

- **Swelling or oozing** at the site. Apply pressure on top of the bandage with your fingers for 10 minutes. If the swelling or oozing has not stopped, continue to apply pressure at the site.
- Any of these **signs of infection**:
 - Redness
 - Fever higher than 101.5°F (38.6°C)
 - Drainage
 - Change in the bruise or lump
 - Numbness in your arm or wrist
- **Severe pain** that is not relieved by Tylenol.

Follow-up Care

- Continue your prescribed medicines unless instructed otherwise.
- If you have questions or concerns about your cardiac catheterization procedure, call the Interventional Cardiac Recovery Unit (ICRU) at 206-598-7146, weekdays from 6:30 a.m. to 6 p.m.
- Follow up with your primary health care provider after your procedure, as instructed.